

MINISTERIE VAN FINANCIËN
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 1437

20 SEPTEMBER 1982. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van de eerste statuten van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren

De Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van gewestelijke investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 2^{ter}, derde lid, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1976 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1982 betreffende de oprichting van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren;

Gelet op de adviezen van de Gewestexecutieven;

Na overleg in de Regering,

Besluiten :

Enig artikel. Bij dezen wordt de bij dit besluit gevoegde tekst van statuten goedgekeurd als de eerste statuten van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren.

Brussel, 20 september 1982.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ
De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

Bijlage

Nationale Maatschappij
voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren

STATUTEN

TITEL I

Juridische vorm, benaming, doel, zetel, duur

Artikel 1. In uitvoering van het koninklijk besluit van 17 september 1982 betreffende de oprichting van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (hierna het « koninklijk besluit » genoemd) en bij toepassing van artikel 3 *sexies*, § 1, van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van gewestelijke investeringsmaatschappijen (hierna de « wet » genoemd), wordt een gespecialiseerde dochtervennootschap van de Nationale Investeringsmaatschappij opgericht onder de vorm van een naamloze vennootschap.

Deze vennootschap heeft als benaming « Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren », afgekort « N.M.N.S. », in het Nederlands, en « Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux », afgekort « S.N.S.N. », in het Frans. De Nederlandse en Franse benamingen en verkorte benamingen kunnen afzonderlijk of gezamenlijk worden gebruikt.

MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 82 — 1437

20 SEPTEMBRE 1982. — Arrêté ministériel approuvant les premiers statuts de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux

Le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des sociétés régionales d'investissement, notamment l'article 2^{ter}, troisième alinéa, y inséré par la loi du 30 mars 1976 et modifié par la loi du 4 août 1978;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1982 relatif à la constitution de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux;

Vu l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux;

Vu les avis des Exécutifs régionaux;

Après délibération au sein du Gouvernement,

Arrêtons :

Article unique. Le texte des statuts annexé au présent arrêté est, par les présentes, approuvé comme premiers statuts de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux.

Bruxelles, le 20 septembre 1982.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ
Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Annexe

Société nationale
pour la Restructuration des Secteurs nationaux

STATUTS

TITRE I^{er}

Forme juridique, dénomination, objet, siège, durée

Article 1^{er}. En exécution de l'arrêté royal du 17 septembre 1982 relatif à la constitution de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (ci-après dénommé l'« arrêté royal ») et en application de l'article 3 *sexies*, § 1^{er}, de la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des sociétés régionales d'investissement (ci-après dénommée la « loi »), une filiale spécialisée de la Société nationale d'Investissement est créée sous la forme d'une société anonyme.

Cette société a pour dénomination, en français, « Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux », en abrégé « S.N.S.N. », et, en néerlandais, « Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren », en abrégé « N.M.N.S. ». Les dénominations française et néerlandaise et leurs abréviations peuvent être employées séparément ou conjointement.

Art. 2. De vennootschap heeft tot doel om, in de sectoren van nationaal beleid bepaald overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, 4^e, tweede deel, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in de context van de desbetreffende herstructureringsplannen van de Regering, en, in voorkomend geval, conform de richtlijnen van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken :

1^o met aanwending van haar eigen middelen, door het aangaan van leningen of het uitgeven van obligaties, of anderszins, bij te dragen tot een doelmatige financiering van de werking, investeringsprojecten, rationalisatie en reorganisatie van de Belgische ondernemingen in bedoelde sectoren en dit door leningen aan deze ondernemingen, inschrijving op door hen uit te geven obligaties, deelneming in verhogingen van hun maatschappelijk kapitaal, toekenning van waarborgen ten behoeve van derden met betrekking tot leningen of uitgaven van obligaties door deze ondernemingen, of anderszins;

2^o de aanwending door deze ondernemingen van de overheids-hulp uit hoofde van bedoelde herstructureringsplannen te controleren, in het kader van de voor elk van de sectoren vastgelegde enveloppes; te waken over de uitvoering van de beheerscontracten die de Staat met deze ondernemingen heeft afgesloten of zal afsluiten; en mee te werken aan de voorbereiding van deze beheerscontracten;

3^o een duidelijke boekhouding bij te houden van het geheel van de met staatsmiddelen bekostigde steunmaatregelen aan deze ondernemingen, onder welke vorm ook; en

4^o als mandataris van de Staat de participaties van de Staat in deze ondernemingen te beheren; ten dezen bij de Regering elk initiatief te nemen binnen het kader van de in 1^o, 2^o en 3^o van dit artikel bedoelde opdrachten; voorstellen en studies te doen met het oog op de ontwikkeling en herstructurering van deze ondernemingen; en mee te werken aan de rekrutering, selectie, voorlichting en encadrering van de vertegenwoordigers van de Staat in de bestuurs- en toezichtsorganen van deze ondernemingen.

Ten einde de nodige financiële middelen bijeen te brengen ter uitvoering van bovenvermelde opdrachten, kan de vennootschap, zoals bepaald in artikel 3, § 1, van de Wet, leningen aangaan, en kan zij obligaties met een minimumduur van vijf jaar uitgeven. Deze leningen en uitgaven van obligaties dienen te worden toegestaan door de Minister van Financiën die er de voorwaarden van goedkeurt. Krachtens artikel 3 van het Koninklijk Besluit, mag het gezamenlijk bedrag, in hoofdsom, van de leningen en obligaties die de vennootschap aldus kan aangaan respectievelijk uitgeven, hoger zijn dan de som van haar kapitaal en reserves, doch dient het beperkt te blijven tot de door of overeenkomstig voornoemd artikel vrijgegeven schijven.

De vennootschap kan, in het algemeen, in het buitenland en in België, alle juridische, financiële en commerciële, roerende en onroerende verrichtingen doen en handelingen stellen; met inbegrip van operaties van financieringshuur, die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met haar maatschappelijke doel of de verwezenlijking ervan kunnen bevorderen. Zij kan hiertoe onder meer overgaan tot of deelnemen aan de oprichting van ondernemingen onder de vorm van handelsvennootschappen of vennootschappen met handelsvorm, door inbreng, overdracht, fusie, splitsing of anderszins belangen nemen in dergelijke ondernemingen, en deelnemen in het beheer ervan.

Art. 3. De maatschappelijke zetel van de vennootschap is gevestigd te Brussel.

Hij kan bij beslissing van de raad van beheer naar om het even welke plaats in België worden verplaatst.

De raad van beheer kan eveneens, waar hij dit van nut acht, bijkantoren en agentschappen openen in België en in het buitenland.

Art. 4. De vennootschap is opgericht op 1982 voor onbepaalde duur. Zij kan enkel worden ontbonden op de wijze bepaald in artikel 38 van deze statuten.

TITEL II. — Maatschappelijk kapitaal, aandelen

Art. 5. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt één miljard frank (F 1 000 000 000), en is verdeeld in één miljoen aandelen zonder nominale waarde, die elk één miljoenste van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen.

Alle aandelen zijn op naam en zullen op naam blijven.

Art. 2. La société a pour objet, dans les secteurs relevant de la politique nationale définis conformément à l'article 6, § 1er, VI, 4^e, deuxième partie, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans le contexte des plans de restructuration du Gouvernement y afférents, et, le cas échéant, conformément aux directives du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques :

1^o de contribuer, par affectation de ses moyens propres, par recours à l'emprunt, par l'émission d'obligations ou autrement, à un financement efficace du fonctionnement, des projets d'investissement, de la rationalisation et de la réorganisation des entreprises belges dans les secteurs concernés, et ce, au moyen de prêts accordés à ces entreprises, de souscription aux obligations qu'elles émettent, de participation aux augmentations de leur capital social, d'octroi de garanties au profit de tiers portant sur des emprunts ou des émissions d'obligations effectués par ces entreprises, ou autrement;

2^o de contrôler l'utilisation par ces entreprises de l'aide publique en vertu des plans de restructuration susvisés, dans le cadre des enveloppes fixées pour chacun des secteurs; de veiller à l'exécution des contrats de gestion que l'Etat a conclus ou conclura avec ces entreprises; et de collaborer à la préparation de ces contrats de gestion;

3^o de maintenir une comptabilité claire de l'ensemble des aides accordées à ces entreprises au moyen de ressources de l'Etat, sous quelque forme que ce soit; et

4^o de gérer, en tant que mandataire de l'Etat, les participations de l'Etat dans ces entreprises; de prendre à cet effet toute initiative auprès du Gouvernement dans le cadre des missions visées aux 1^o, 2^o et 3^o du présent article; de faire des propositions et études visant à assurer le développement et la restructuration de ces entreprises; et de collaborer au recrutement, à la sélection, à l'information, et à l'encadrement des représentants de l'Etat dans les organes de gestion et de surveillance de ces entreprises.

Afin de réunir les moyens financiers nécessaires à l'exécution des missions énoncées ci-dessus, la société peut, comme prévu à l'article 3, § 1er, de la Loi, contracter des emprunts, et elle peut émettre des obligations d'une durée minimale de cinq ans. Ces emprunts et émissions d'obligations sont subordonnés à l'autorisation du Ministre des Finances qui en approuve les conditions. En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal, le montant total, en capital, des emprunts que la société peut contracter et des obligations qu'elle peut émettre peut dépasser la somme de son capital et de ses réserves, mais doit se limiter aux tranches libérées par ou conformément à l'article précité.

La société peut généralement accomplir, tant à l'étranger qu'en Belgique, toutes opérations juridiques, financières et commerciales, mobilières et immobilières, et accomplir tous actes, en ce compris les opérations de location-financement, qui se rapportent directement ou indirectement à son objet social ou peuvent en favoriser la réalisation. A cet effet, elle peut notamment procéder ou participer à la constitution d'entreprises sous forme de sociétés commerciales ou à forme commerciale, par voie d'apport, de cession, de fusion ou de scission, ou autrement s'intéresser à de telles entreprises, et participer à leur gestion.

Art. 3. Le siège social est établi à Bruxelles.

Il peut, par décision du conseil d'administration, être transféré en tout autre endroit en Belgique.

Le conseil d'administration peut également, lorsqu'il l'estime utile, établir des succursales et agences en Belgique et à l'étranger.

Art. 4. La société est constituée à partir du 1982 sans limitation de durée. Elle ne peut être dissoute que de la manière prévue à l'article 38 des présents statuts.

TITRE II. — Capital social, actions

Art. 5. Le capital social est fixé à un milliard de francs (F 1 000 000 000); il est représenté par un million, d'actions sans valeur nominale, représentant chacune un millionième du capital social.

Toutes les actions sont nominatives et le resteront.

Art. 6. Het maatschappelijk kapitaal kan worden verhoogd of verminderd door beslissing van de buitengewone algemene vergadering overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, artikel 40 van deze statuten en, zolang de Nationale Investeringsmaatschappij de enige aandeelhouder van de vennootschap is, artikel 39 van deze statuten.

Art. 7. De verdere stortingen op de niet volgestorte aandelen worden door de raad van beheer opgevraagd wanneer hij dit nuttig of noodzakelijk acht. In voorkomend geval bepaalt hij het bedrag van bedoelde stortingen, de wijze van betaling en de vervaldag, en stuurt hiervan bij aangetekende brief bericht aan de betrokken aandeelhouders. Dit bericht geldt als ingebrekestelling en, bij gebreke van betaling voor of op de vervaldag, is op het betrokken bedrag vanaf de vervaldag van rechtswege interest verschuldigd tegen de basisrentevoet door de grote banken toegepast voor kaskredieten.

Elke opgevraagde of gedane storting wordt naar evenredigheid toegerekend op het af te betalen bedrag op alle niet volgestorte aandelen van de betrokken aandeelhouder.

Art. 8. De Nationale Investeringsmaatschappij is thans de enige aandeelhouder van de vennootschap. Zoals bepaald in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 93 van 17 september 1982 houdende zekere bijzondere regels betreffende de ontbinding en de vereffening van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid, de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid, en betreffende het statuut van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (hierna het « Koninklijk Besluit nr. 93 » genoemd), zal zij te allen tijde de volle eigendom behouden van aandelen die de helft van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen, en deze aandelen niet bezwaren met enig zakelijk recht. Zij kan de overige aandelen slechts in eigendom overdragen na voorafgaande machtiging bij beslissing van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, genomen na overleg in de Ministerraad en na advies van de Gewestexecutieven.

Art. 9. Wat de uitoefening van de aan de aandelen verbonden rechten betreft, erkent de vennootschap slechts één eigenaar per aandeel. Indien een aandeel het voorwerp uitmaakt van mede-eigendom, vruchtgebruik of pand, kan de raad van beheer de uitoefening van de eraan verbonden rechten schorsen totdat één enkele persoon ten aanzien van de vennootschap als eigenaar van het aandeel is aangewezen.

TITEL III

Bestuur, vertegenwoordiging, toezicht

Art. 10. De vennootschap wordt beheerd door een raad van beheer bestaande uit ten minste drie en ten hoogste veertien beheerders, al dan niet aandeelhouders, benoemd voor ten hoogste zes jaar en herkiesbaar.

De algemene vergadering kiest de beheerders uit kandidaten gezamenlijk voorgedragen door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, na overleg in de Ministerraad en na advies van de Gewestexecutieven.

De raad van beheer telt evenveel nederlandsstalige als fransstalige beheerders.

Art. 11. Zoals bepaald in artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 93, is het mandaat van beheerder onverenigbaar met om het even welk mandaat en om het even welke functie in iedere onderneming waarin de vennootschap financieel tussenkomt, onder welke vorm ook, of waarin de Staat een participatie heeft die zij beheert, met uitzondering nochtans van de functie van waarnemer bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 93.

Art. 12. Het mandaat van de uittreedende en niet herkozen beheerders eindigt onmiddellijk na afloop van de algemene vergadering die nieuwe benoemingen heeft gedaan.

Ieder ontslagnemend beheerder is verplicht zijn opdracht verder te vervullen totdat in zijn vervanging kan worden voorzien.

Art. 6. Le capital social peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale extraordinaire statuant conformément aux dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, conformément à l'article 40 des présents statuts et, aussi longtemps que la Société nationale d'Investissement est l'unique actionnaire de la société, conformément à l'article 39 des présents statuts.

Art. 7. Les versements à opérer sur les actions non entièrement libérées sont réclamés par le conseil d'administration lorsqu'il le juge utile ou nécessaire. Le cas échéant, il détermine le montant desdits versements, le mode de paiement et l'échéance, en en avise les actionnaires concernés par lettre recommandée. Cet avis vaut mise en demeure et, à défaut de paiement à l'échéance ou avant celle-ci, un intérêt calculé au taux de base en vigueur pour les crédits de caisse auprès des grandes banques sera dû de plein droit à partir de l'échéance sur le montant réclamé.

Tout versement exigé ou versé est imputé proportionnellement au montant à payer sur toutes les actions non entièrement libérées appartenant à l'actionnaire concerné.

Art. 8. La Société nationale d'Investissement est à ce jour l'unique actionnaire de la société. Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal n° 93 du 17 septembre 1982 portant certaines règles spéciales concernant la dissolution et la liquidation de la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile, de la Société nationale pour le Financement des Charbonnages et de la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, et concernant le statut de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (ci-après dénommé l'« Arrêté royal n° 93 »), elle conservera en tout temps, la pleine propriété des actions qui représentent la moitié du capital social de la société et ne grèvera ces actions d'uncun droit réel. Elle ne peut transférer la propriété des autres actions que moyennant une autorisation préalable donnée par décision du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques, délibérée en Conseil des Ministres, après avoir recueilli l'avis des Exécutifs régionaux.

Art. 9. La société ne reconnaît qu'un seul propriétaire par action pour l'exercice des droits y afférents. Si une action fait l'objet de copropriété, usufruit ou gage, le conseil d'administration peut suspendre l'exercice des droits y afférents jusqu'à ce qu'une seule personne soit désignée comme étant propriétaire de l'action à l'égard de la société.

TITRE III

Administration, représentation, surveillance

Art. 10. La société est administrée par un conseil de trois administrateurs au moins et de quatorze au plus, actionnaires ou non, nommés pour six ans au plus et rééligibles.

L'assemblée générale choisit les administrateurs parmi des candidats présentés conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques, après délibération en Conseil des Ministres et après avoir recueilli l'avis des Exécutifs régionaux.

Le conseil d'administration compte autant de membres d'expression néerlandaise que d'expression française.

Art. 11. Comme prévu à l'article 4 de l'Arrêté royal n° 93 le mandat d'administrateur est incompatible avec tout mandat ou toute fonction généralement quelconque dans n'importe quelle entreprise dans laquelle la société intervient financièrement, sous quelque forme que ce soit, ou dans laquelle l'Etat possède une participation qu'elle gère, à l'exception toutefois de la fonction d'observateur visée à l'article 3 de l'Arrêté royal n° 93.

Art. 12. Le mandat des administrateurs sortants et non réélus prend fin immédiatement après l'assemblée générale qui a procédé aux nouvelles nominations.

Chaque administrateur démissionnaire est tenu de poursuivre son mandat jusqu'à ce qu'il puisse être raisonnablement pourvu à son remplacement.

Wanneer één of meer plaatsen van beheerder vacant worden wegens overlijden, ontslag of om enige andere reden, kunnen de overblijvende beheerders en de commissarissen samen voorlopig in de vacature of vacatures voorzien, met dien verstande dat de vervangende beheerder of beheerders worden gekozen uit kandidaten gezamenlijk voorgedragen door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken. In dit geval zal de algemene vergadering op haar eerstvolgende bijeenkomst de definitieve benoeming doen overeenkomstig artikel 10 van deze statuten.

Art. 13. De raad van beheer kiest uit zijn midden een voorzitter (hierna de « Voorzitter » genoemd) en één of meer ondervoorzitters, conform het voorstel van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken.

Art. 14. De raad van beheer komt bijeen zo dikwijls de belangen van de vennootschap dat vereisen en telkens ten minste twee beheerders erom vragen, op uitnodiging van de Voorzitter of, bij diens belet, van een ondervoorzitter of van de oudste beheerder.

De uitnodiging gebeurt bij brief, telegram of telex. Hoe dan ook, de beheerder die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is, wordt geacht regelmatig te zijn uitgenodigd.

De vergadering van de raad van beheer gaat door op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of op iedere andere plaats vermeld in de uitnodiging.

Zij worden voorgezeten door de Voorzitter of, bij diens belet, door een ondervoorzitter of een daartoe door zijn collega's aangeduid beheerder.

Art. 15. Iedere beheerder kan bij brief, telegram of telex aan een andere beheerder volmacht geven om hem op de vergadering te vertegenwoordigen en er in zijn plaats te stemmen, met dien verstande nochtans dat een beheerder aldus slechts één andere beheerder kan vertegenwoordigen.

De raad van beheer kan slechts geldig beraadslagen en beslissingen nemen indien de meerderheid van zijn leden ter vergadering aanwezig zijn.

De beslissingen van de raad van beheer worden genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen, onthoudingen niet meegerekend.

Art. 16. De beslissingen van de raad van beheer worden in notulen opgeschreven. Deze notulen worden op de eerstvolgende vergadering van de raad van beheer goedgekeurd en geschreven of opgenomen in een daartoe bestemd register, dat ten maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt bewaard.

De notulen worden ondertekend door ten minste twee beheerders. Alle afschriften of uittreksels, met inbegrip van die voor publikatie in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*, worden ondertekend door twee beheerders.

Art. 17. Benevens de vergoeding van hun kosten, kan de algemene vergadering, op eensluidend advies van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, aan beheerders vaste of veranderlijke bezoldigingen toekennen te laste van de algemene kosten van de vennootschap.

Art. 18. De raad van beheer is bevoegd om, met inachtneming van deze statuten, alle beslissingen te nemen en handelingen te stellen die de vennootschap aangaan, met uitzondering van die welke de wet of deze statuten aan de algemene vergadering voorbehouden.

Art. 19. De raad van beheer kan, met inachtneming van de artikelen 20 en 40 van deze statuten, een directiecomité oprichten, er de samenstelling en bevoegdheden van bepalen en er de werking van regelen. Hij kan aan het directiecomité de nodige bevoegdheden overdragen, met uitzondering van die welke de wet aan de raad van beheer voorbehoudt, ten einde het directiecomité toe te laten om, binnen het door de raad van beheer bepaald algemeen beleid en onder zijn daadwerkelijk toezicht, de beslissingen van de raad van beheer uit te voeren en doelmatig het bestuur van de vennootschap te verzekeren.

De raad van beheer of, in voorkomend geval, het directiecomité, indien het deze bevoegdheid werd overgedragen, zal het dagelijks bestuur, van de zaken van de vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, opdragen aan één beheerder (hierna de « Afgevaardigde Beheerder » genoemd), conform het voorstel van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken.

Lorsqu'un ou plusieurs postes d'administrateur deviennent vacants par suite de décès, démission ou pour toute autre raison, les administrateurs restants et les commissaires réunis peuvent y pourvoir provisoirement, étant entendu que le ou les administrateurs qui les remplaceront seront choisis parmi des candidats présentés conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques. Dans ce cas, l'assemblée générale procédera lors de sa réunion suivante à la nomination définitive, conformément à l'article 10 des présents statuts.

Art. 13. Le conseil d'administration choisit parmi ses membres un président (ci-après dénommé le « Président ») et un ou plusieurs vice-présidents conformément à la proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques.

Art. 14. Le conseil d'administration se réunit aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige et chaque fois que deux administrateurs au moins le demandent, sur convocation du Président ou, en cas d'empêchement, d'un vice-président ou du plus âgé des administrateurs.

Les convocations sont faites par lettre, télégramme ou télex. En tout cas, l'administrateur présent ou représenté à la réunion est considéré comme ayant été régulièrement convoqué.

Les réunions du conseil d'administration se tiennent au siège social de la société ou à tout autre endroit indiqué dans l'avis de convocation.

Elles sont présidées par le Président ou, en cas d'empêchement, par un vice-président ou par un administrateur désigné par ses collègues.

Art. 15. Chaque administrateur peut, par lettre, télégramme ou télex, donner procuration à un autre administrateur, pour le représenter à la réunion et y voter en son lieu et place, étant entendu toutefois qu'un administrateur ne peut ainsi représenter qu'un seul autre administrateur.

Le conseil d'administration ne peut valablement délibérer et statuer que si la majorité de ses membres est présente à la réunion.

Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité simple des voix exprimées, sans tenir compte des abstentions.

Art. 16. Les résolutions du conseil d'administration sont consignées dans des procès-verbaux. Ces procès-verbaux sont approuvés à la première réunion du conseil d'administration qui suit et inscrits ou consignés dans un registre à ce destiné, conservé au siège social.

Les procès-verbaux sont signés par deux administrateurs au moins. Toutes copies ou extraits, y compris ceux destinés à être publiés aux annexes au *Moniteur belge*, sont signés par deux administrateurs.

Art. 17. Indépendamment du remboursement de leurs frais, l'assemblée générale peut, sur avis conforme du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques, attribuer aux administrateurs des rémunérations fixes ou variables à charge des frais généraux de la société.

Art. 18. Le conseil d'administration a le pouvoir, dans le cadre des présents statuts, de prendre toutes les décisions et d'accomplir tous les actes qui intéressent la société, à l'exception de ceux réservés à l'assemblée générale par la loi ou les présents statuts.

Art. 19. Le conseil d'administration peut, sans préjudice des articles 20 et 40 des présents statuts, constituer un comité de direction dont il détermine la composition et les compétences et règle le fonctionnement. Il peut attribuer au comité de direction les pouvoirs nécessaires, à l'exception de ceux réservés par la loi au conseil d'administration, à l'effet de permettre au comité de direction, dans le cadre de la politique générale déterminée par le conseil d'administration et sous son contrôle effectif, de mettre en œuvre les décisions du conseil d'administration et d'assurer efficacement la gestion de la société.

Le conseil d'administration ou, le cas échéant, le comité de direction, pour autant que ce pouvoir lui ait été délégué, déléguera la gestion journalière des affaires de la société ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un administrateur (ci-après dénommé l'« Administrateur délégué »), conformément à la proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques.

Binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden kunnen de raad van beheer, de afgevaardigde beheerder, en, in voorkomend geval, het directiecomité bijzondere en bepaalde bevoegdheden overdragen aan één of meer personen, al dan niet aandeelhouders of beheerders.

Art. 20. Indien het wordt opgericht, bestaat het directiecomité uit de voorzitter, de afgevaardigde beheerder en vier andere beheerders, met dien verstande dat het evenveel nederlandsstalige als franstalige leden telt.

Het directiecomité wordt voorgezeten door de afgevaardigde beheerder of, bij diens helet, door het oudste lid.

Art. 21. De raad van beheer of, in voorkomend geval, het directiecomité, indien het deze bevoegdheid werd overgedragen, duidt de in artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 93 bedoelde waarnemers aan.

Art. 22. Benevens de vergoeding van hun kosten kan de raad van beheer, op eensluitend advies van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, aan personen die overeenkomstig de artikelen 19 of 21 van deze statuten met bijzondere functies of opdrachten zijn belast, vaste of veranderlijke bezoldigingen toekennen ten laste van de algemene kosten van de vennootschap.

Art. 23. De raad van beheer of, in voorkomend geval, het directiecomité, indien het deze bevoegdheid werd overgedragen, duidt de verantwoordelijke beleidspersoon of personen aan die de vennootschap vertegenwoordigen in de artikel 2^{quater} van de Wet bedoelde Coördinatieraad.

Art. 24. Onverminderd de in artikel 2, tweede lid, van deze statuten vermelde beperkingen en de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van de raad van beheer als college, wordt de vennootschap in de handelingen, met inbegrip van die waarin openbare ambtenaren tussenkomen, en in rechte, als eiseres of verweerster, vertegenwoordigd :

hetzij door twee beheerders, die gezamenlijk optreden, hetzij, binnen de grenzen van het dagelijks bestuur van de zaken van de vennootschap, door de afgevaardigde beheerder.

Bovendien wordt de vennootschap geldig vertegenwoordigd door bijzondere mandatarissen binnen de grenzen van hun mandaat.

Art. 25. Het toezicht over de vennootschap wordt uitgeoefend door twee commissarissen, waarvan ten minste één de hoedanigheid heeft van commissaris-revisor als bedoeld in artikel 64^{bis} van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. De commissarissen worden benoemd voor ten hoogste zes jaar en, wat de commissaris(sen)-revisor(en) betreft, ten minste drie jaar. Zij zijn herkiesbaar.

De algemene vergadering kiest de twee commissarissen uit kandidaten gezamenlijk voorgedragen door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, en bepaalt hun vergoedingen met inachtneming van artikel 64^{ter} van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Het mandaat van de uittredeende en niet herkozen commissarissen eindigt onmiddellijk na afloop van de algemene vergadering die nieuwe benoemingen heeft gedaan.

Wanneer een plaats van commissaris vacant wordt wegens overlijden, ontslag of om enige andere reden, zal de raad van beheer onmiddellijk de algemene vergadering bijeenroepen, die in de vacature zal voorzien overeenkomstig het tweede lid van dit artikel.

Art. 26. Door of voor iedere beheerder en door of voor de commissaris die niet de hoedanigheid heeft van commissaris-revisor, moeten vijf aandelen van de vennootschap bij voorrecht worden verbonden tot waarborg van de uitoefening van zijn mandaat.

Van deze borgtocht wordt door of namens de eigenaar van de aandelen melding gemaakt in het register der aandelen. Indien de aandelen niet aan de betrokken beheerder of commissaris toebehoren, wordt de naam van de eigenaar bekendgemaakt op de eerstvolgende bijeenkomst van de algemene vergadering.

TITEL IV

Algemene vergadering

Art. 27. De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders van de vennootschap wordt ieder jaar gehouden op de eerste maandag van de maand mei of, indien deze dag een feestdag is, op de eerstvolgende werkdag, om 15 uur.

Dans les limites de leurs pouvoirs respectifs, le conseil d'administration, l'administrateur délégué et, le cas échéant, le comité de direction peuvent déléguer des pouvoirs spéciaux et déterminés à une ou plusieurs personnes, qu'elles soient ou non actionnaires ou administrateurs.

Art. 20. S'il est constitué, le comité de direction est composé du Président, de l'administrateur délégué et de quatre autres administrateurs, étant entendu qu'il compte autant de membres d'expression néerlandaise que d'expression française.

Le comité de direction est présidé par l'administrateur délégué ou, en cas d'empêchement, par le plus âgé de ses membres.

Art. 21. Le conseil d'administration ou, le cas échéant, le comité de direction, pour autant que ce pouvoir lui ait été délégué, désigne les observateurs dont il est question à l'article 3 de l'arrêté royal n° 93.

Art. 22. Indépendamment du remboursement de leurs frais, le conseil d'administration peut, sur avis conforme du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques, attribuer aux personnes qui, conformément aux articles 19 ou 21 des présents statuts, sont chargées de fonctions ou de missions spéciales, des rémunérations fixes ou variables à charge des frais généraux de la société.

Art. 23. Le conseil d'administration ou, le cas échéant, le comité de direction, pour autant que ce pouvoir lui ait été délégué, désigne les gestionnaires responsables représentant la société au Conseil de Coordination prévu à l'article 2^{quater} de la loi.

Art. 24. Sans préjudice des restrictions dont question à l'article 2, deuxième alinéa, des présents statuts et du pouvoir de représentation général du conseil d'administration en tant que collège, la société est représentée dans les actes, y compris ceux auxquels intervient un officier public, et en justice, tant en demandant qu'en défendant :

soit par deux administrateurs, agissant conjointement, soit, dans les limites de la gestion journalière des affaires de la société, par l'administrateur-délégué.

De plus, la société est valablement représentée par des mandataires spéciaux dans les limites de leur mandat.

Art. 25. La surveillance de la société est exercée par deux commissaires, dont un au moins a la qualité de commissaire-réviseur, telle que précisée à l'article 64^{bis} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Les commissaires sont nommés pour six ans au plus et, en ce qui concerne le ou les commissaires-réviseurs, pour trois ans au moins. Ils sont rééligibles.

L'assemblée générale choisit les deux commissaires parmi des candidats présentés conjointement par le Ministre des Finances et par les Ministre des Affaires économiques, et détermine leurs émoluments conformément à l'article 64^{ter} des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Le mandat des commissaires sortants non réélus prend fin immédiatement après l'assemblée générale qui procède aux nouvelles nominations.

Si une place de commissaire devient vacante par suite de décès, démission ou pour toute autre raison, le conseil d'administration sera tenu de convoquer immédiatement l'assemblée générale pour pourvoir à la vacance, conformément au deuxième alinéa du présent article.

Art. 26. Il est affecté par ou pour chaque administrateur et par ou pour le commissaire qui n'a pas qualité de commissaire-réviseur, cinq actions à la garantie de l'exercice de leur mandat.

Mention de cette affectation est faite par ou au nom du propriétaire des actions dans le registre des actions. Si les actions n'appartiennent pas à l'administrateur ou au commissaire concerné, le nom du propriétaire est porté à la connaissance de l'assemblée générale lors de la première réunion qui suit.

TITRE IV

Assemblée générale

Art. 27. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société se tient le premier lundi du mois de mai de chaque année, ou, si ce jour est un jour férié, le jour ouvrable suivant, à 15 heures.

Buitengewone algemene vergaderingen worden bijeengeroepen zo dikwijls de raad van beheer, een commissaris-revisor of commissaris dat nodig acht, en telkens één of meer aandeelhouders die alleen of samen één vijfde van het maatschappelijke kapitaal vertegenwoordigen, erom vragen.

Art. 28. De gewone en buitengewone vergaderingen gaan door op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of op iedere andere plaats in Brussel vermeld in de oproepingen.

Art. 29. De oproepingen gaan uit van de raad van beheer, een commissaris-revisor of commissaris, en worden gedaan in de vorm en binnen de termijn voorgeschreven door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Hoe dan ook, de aandeelhouder die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is, wordt geacht regelmatig te zijn opgeroepen.

Art. 30. Iedere aandeelhouder kan bij brief, telegram of telex aan een persoon, al dan niet aandeelhouder, volmacht geven om hem op de vergadering te vertegenwoordigen en er in zijn plaats te stemmen.

Zodra de in artikel 43, derde lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bedoelde inschrijving is gedaan, mag de overnemer van aandelen de vergadering bijwonen of er zich laten vertegenwoordigen, zelfs indien de overdracht van de aandelen na de oproeping is gebeurd.

Art. 31. De algemene vergaderingen worden voorgezeten door de Voorzitter of, bij diens belet, door een ondervoorzitter van de raad van beheer of een daartoe door zijn collega's aangeduid beheerder.

De voorzitter van de vergadering stelt het bureau samen. Het bureau beslist bij meerderheid van stemmen over alle aangelegenheden betreffende deelneming aan de vergadering en de wijze van beraadslagen en stemmen. Bij staking van stemmen in de schoot van het bureau is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 32. Behalve in de gevallen waar de wet een bijzonder aanwezigheids- of beslissingsquorum voorschrijft, kan de algemene vergadering geldig beraadslagen en beslissingen nemen wat ook het aantal aandelen zij die ter vergadering zijn vertegenwoordigd, en worden de beslissingen genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen, onthoudingen niet meegerekend.

Art. 33. Onverminderd artikel 79, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, kan de raad van beheer, voor de sluiting van de debatten, iedere gewone of buitengewone algemene vergadering, wat ook de punten van de dagorde zijn, eenmaal en voor ten hoogste drie weken verdragen.

De verdaging maakt alle genomen beslissingen ongeldig, met uitzondering van die aangeduid bij eenparige beslissing van de aanwezige en vertegenwoordigde aandeelhouders en de raad van beheer.

In dit geval roept de raad van beheer een nieuwe algemene vergadering bijeen met dezelfde dagorde, welke dan definitief beraadslaat over de punten van die dagorde. De eventuele volmachten voor de eerste vergadering blijven geldig voor de tweede vergadering.

Art. 34. De notulen van de algemene vergaderingen worden geschreven of opgenomen in een daartoe bestemd register, dat ten maatschappelijke zetel van de vennootschap wordt bewaard.

De notulen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom vragen. Alle afschriften of uittreksels, met inbegrip van die voor publikatie in de bijlagen van het Belgisch Staatsblad, worden ondertekend door twee beheerders.

TITEL V

Boekjaar, inventaris, jaarrekening, bestemming van de winst

Art. 35. Het boekjaar van de vennootschap begint op 1 januari en eindigt op 31 december. Het eerste boekjaar van de vennootschap verstrijkt op 31 december 1983.

Op het einde van elk boekjaar maken de beheerders een inventaris en jaarrekening op zoals bepaald in artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, alsmede een gedetailleerd verslag van de verrichtingen, van de vennootschap in het voorbije boekjaar zoals bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit.

Des assemblées générales extraordinaires peuvent être convoquées autant de fois que le conseil d'administration, un commissaire-réviseur ou un commissaire le juge utile et chaque fois qu'un ou plusieurs actionnaires représentant seul ou ensemble un cinquième du capital social le demandent.

Art. 28. Les assemblées générales ordinaires et extraordinaires se tiennent au siège social de la société ou à tout autre endroit à Bruxelles indiqué dans les avis de convocation.

Art. 29. Les convocations sont faites par le conseil d'administration, par un commissaire-réviseur ou par un commissaire, dans les formes et délais prescrits par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales. En tout cas, l'actionnaire présent ou représenté à l'assemblée est considéré comme ayant été régulièrement convoqué.

Art. 30. Tout actionnaire peut donner, par lettre, télégramme ou telex, procuration à une personne, actionnaire ou non, pour le représenter à l'assemblée et y voter en son lieu et place.

Dès que l'inscription visée à l'article 43, troisième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales a été effectuée, le cessionnaire d'actions peut assister à l'assemblée ou s'y faire représenter, même si la cession des actions est intervenue après la convocation.

Art. 31. Les assemblées générales sont présidées par le Président ou, en cas d'empêchement, par un vice-président du conseil d'administration ou par un administrateur désigné par ses collègues.

Le président de l'assemblée constitue le bureau. Le bureau statue à la majorité des voix sur tous les cas relatifs à la participation à l'assemblée et aux modes de délibération et de vote. En cas d'égalité de votes au sein du bureau, la voix du président est prépondérante.

Art. 32. Sauf dans les cas où la loi prescrit un quorum spécial de présence ou de vote, l'assemblée générale peut délibérer et statuer valablement quel que soit le nombre d'actions représentées à l'assemblée, et ses décisions sont prises à la majorité simple des voix exprimées, sans tenir compte des abstentions.

Art. 33. Sans préjudice de l'article 79, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le conseil d'administration peut, avant la clôture des débats, proroger, une seule fois et à trois semaines au maximum, toute assemblée générale ordinaire ou extraordinaire, quels que soient les points figurant à l'ordre du jour.

La prorogation annule toutes les décisions prises, à l'exception de celles désignées par décision unanime des actionnaires présents et représentés et du conseil d'administration.

Le cas échéant, le conseil d'administration convoque une nouvelle assemblée avec le même ordre du jour, laquelle délibère définitivement sur les points de cet ordre du jour. Les procurations éventuelles pour la première assemblée restent valables pour la seconde.

Art. 34. Les procès-verbaux des assemblées générales sont inscrits ou consignés dans un registre à ce destiné, conservé au siège social de la société.

Les procès-verbaux sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent. Toutes copies ou extraits, y compris ceux destinés à être publiés aux annexes du *Moniteur belge*, sont signés par deux administrateurs.

TITRE V

Exercice social, inventaire, comptes annuels, répartition du bénéfice

Art. 35. L'exercice social commence le 1er janvier et finit le 31 décembre. Le premier exercice social finit le 31 décembre 1983.

A la fin de chaque exercice social, le conseil d'administration dresse un inventaire et établit les comptes annuels conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, ainsi qu'un rapport détaillé des activités de la société au cours de l'exercice précédent, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal.

Art. 36. Met inachtneming van de verplichte dotatie voor de wettelijke reserve, als bepaald in artikel 77, vierde lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, en onder voorbehoud van artikel 3, § 2, laatste lid, van de Wet, beslist de algemene vergadering vrij over de bestemming van de nettowinst van de vennootschap, behoudens specifieke richtlijnen van de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken.

Art. 37. De uitbetaling van de eventuele dividenden gebeurt op het tijdstip en de plaats vastgesteld door de raad van beheer.

TITEL VI

Ontbinding, vereffening

Art. 38. Zoals bepaald in artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 93 kan de vennootschap enkel worden ontbonden krachtens een in Ministerraad overlegd en na advies van de Gewest-executieven genomen koninklijk besluit, dat de wijze en de voorwaarden van de vereffening bepaalt.

TITEL VII

Bijzondere bepalingen

Art. 39. Bij toepassing van artikel 3sexies, § 2, van de Wet, zolang de Nationale Investeringsmaatschappij de enige aandeelhouder van de vennootschap is :

1° zijn de artikelen 57 tot 59 en 69 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en artikel 26 van deze statuten betreffende de borgtocht van de beheerders en commissarissen niet van toepassing;

2° oefent de raad van beheer van de Nationale Investeringsmaatschappij met inachtneming van deze statuten, de bevoegdheden uit van de algemene vergadering van de vennootschap, en zijn de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen betreffende de aanwezigheids- en beslissingsquorums van de algemene vergadering alsdan van toepassing op de betrokken beraadslagingen van de raad van beheer van de Nationale Investeringsmaatschappij;

3° worden de oproepingen, documenten en verslagen die, krachtens de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, voor de aandeelhouders zijn bestemd met het oog op de beraadslagingen van de algemene vergadering, binnen de termijn die door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is bepaald voor het versturen, het meedelen of het neerleggen ervan, voorgelegd aan de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken en neergelegd bij de griffie van de rechtbank van koophandel van de zetel van de vennootschap, waar elke belanghebbende er kennis zal kunnen van nemen; en worden de beslissingen van de algemene vergadering op dezelfde manier verstuurd en neergelegd;

4° wordt de in artikel 27, eerste lid, van deze statuten bedoelde algemene vergadering gehouden op de dag en het uur vastgesteld voor de eerste vergadering van de raad van beheer van de Nationale Investeringsmaatschappij in de maand mei; en

5° worden de in artikel 3bis, § 4, van de Wet bedoelde gedelegeerden van de Nationale Investeringsmaatschappij uitgenodigd op alle vergaderingen van de raad van beheer en, in voorkomend geval, van het directiecomité van de vennootschap, en hebben zij op die vergaderingen een beraadslagende stem.

Art. 40. Bij toepassing van artikel 2ter, derde lid, van de wet, maken de samenstelling van de raad van beheer en, in voorkomend geval, de samenstelling en de bevoegdheid van het directiecomité, de wijzigingen daaraan, alsook de wijzigingen in deze statuten het voorwerp uit van een beslissing door de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken, genomen overleg in de Ministerraad en na advies van de Gewestexecutieven.

Art. 36. En tenant compte de la dotation obligatoire pour la réserve légale prévue à l'article 77, quatrième alinéa, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, et sous réserve de l'article 3, § 2, dernier alinéa, de la loi, l'assemblée générale décide souverainement de l'affectation du bénéfice net de la société, sauf directives spécifiques du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques.

Art. 37. Le paiement des dividendes éventuels a lieu aux temps et lieu déterminés par le conseil d'administration.

TITRE VI

Dissolution, liquidation

Art. 38. Comme prévu à l'article 6 de l'arrêté royal n° 93, la société ne peut être dissoute qu'en vertu d'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et après avis des Exécutifs régionaux; cet arrêté réglera le mode et les conditions de la liquidation.

TITRE VII

Dispositions particulières

Art. 39. Par application de l'article 3sexies, § 2, de la Loi, et aussi longtemps que la Société nationale d'Investissement sera l'unique actionnaire de la société :

1° les articles 57 à 59 et 69 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et l'article 26 des présents statuts, relatif au cautionnement des administrateurs et commissaires, ne sont pas d'application;

2° le conseil d'administration de la Société nationale d'Investissement exerce, conformément aux présents statuts, les attributions de l'assemblée générale de la société, et les dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales relatives aux quorums de présence et de vote de l'assemblée générale s'appliquent aux délibérations concernées du conseil d'administration de la Société nationale d'Investissement;

3° les convocations, documents et rapports qui, en vertu des dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, sont destinés aux actionnaires en vue des délibérations de l'assemblée générale, sont, dans le délai fixé par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales pour leur envoi, leur communication ou leur dépôt, transmis au Ministre des Finances et au Ministre des Affaires économiques et déposés au greffe du tribunal de commerce du siège de la société, où tout intéressé pourra en prendre connaissance; les décisions de l'assemblée générale sont transmises et déposées de la même manière;

4° l'assemblée générale dont question à l'article 27, premier alinéa, des présents statuts, se tient aux jour et heure fixés pour la première réunion du conseil d'administration de la Société nationale d'Investissement au mois de mai; et

5° les délégués de la Société nationale d'Investissement dont question à l'article 3bis, § 4, de la loi, sont invités à toutes les réunions du conseil d'administration et, le cas échéant, du comité de direction de la société, et y ont voix délibérative.

Art. 40. Par application de l'article 2ter, troisième alinéa, de la Loi, la composition du conseil d'administration et, le cas échéant, la composition et les compétences du comité de direction, les modifications à y apporter, ainsi que les modifications aux présents statuts, feront l'objet d'une décision du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques, après délibération en Conseil des Ministres et après avoir recueilli l'avis des Exécutifs régionaux.

TITEL VIII

Diverse bepalingen

Art. 41. Onmiddellijk na de oprichting van de vennootschap wordt, zonder voorafgaande oproeping, een algemene vergadering gehouden die, overeenkomstig de artikelen 10 en 25 van deze statuten, de eerste beheerders en commissarissen kiest en, binnen de grenzen van deze statuten, over alle andere aangelegenheden beraadslaagt.

Art. 42. Deze statuten werden opgesteld in het Nederlands en het Frans; de twee teksten staan op voet van gelijkheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 20 september 1982.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

N. 82 — 1438

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

20 SEPTEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot bepaling van het plafond waarvoor de staatswaarborg wordt verleend voor het volledig bedrag van hoofdsom, interesten en premies van de obligaties en leningen die de Nationale Maatschappij voor Participatie in en Financiering van de Staalnijverheid uitgeeft en aangaat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, VI, tweede lid, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het beleid van gewestelijke economische expansie en van het industrieel- en energiebeleid waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is, inzonderheid op artikel 3, § 1, 7° (c);

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1981 tot oprichting van de Nationale Maatschappij voor Participatie in en Financiering van de Staalnijverheid, inzonderheid op artikel 6, § 2;

Gelet op het advies van de Gewestexecutieven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1; gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is het plafond, waarvoor de staatswaarborg wordt verleend voor het volledig bedrag van hoofdsom, interesten en premies van de obligaties en leningen die de Nationale Maatschappij voor Participatie in en Financiering van de Staalnijverheid uitgeeft en aangaat, vast te stellen voor een periode van zes maand, gaande van 1 juli 1982 tot 31 december 1982;

Op voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Onze Minister van Economische Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het plafond, waarvoor de staatswaarborg wordt verleend voor het volledig bedrag van hoofdsom, interesten en premies van de obligaties en leningen die de Nationale Maatschappij voor Participatie in en Financiering van de Staalnijverheid uitgeeft en aangaat, is bepaald op eenenveertig miljard frank voor de periode die op 31 december 1982 verstrijkt.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1982.

TITRE VIII

Dispositions diverses

Art. 41. Une assemblée générale tenue immédiatement après la constitution de la société, sans convocation préalable, nomme les premiers administrateurs et commissaires, conformément aux articles 10 et 25 des présents statuts, et délibère, dans les limites des présents statuts, sur tous autres objets.

Art. 42. Les présents statuts ont été établis en néerlandais et en français, les deux textes faisant également foi.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 20 septembre 1982.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

F. 82 — 1438

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

20 SEPTEMBRE 1982. — Arrêté royal fixant le plafond pour lequel la garantie de l'Etat est accordée pour le montant total en principal, intérêts et primes des obligations à émettre et des emprunts à contracter par la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, VI, 2e alinéa, 1°;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique régionale et de la politique industrielle et énergétique où une politique régionale différenciée se justifie, notamment l'article 3, § 1er, 7°, (c);

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1981 visant à la création d'une Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, notamment l'article 6, § 2;

Vu l'avis des Exécutifs régionaux;

Vt les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er; modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est d'une nécessité urgente de fixer le plafond, pour lequel la garantie de l'Etat est accordée pour le montant total en principal, intérêts et primes des obligations à émettre et des emprunts à contracter par la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, pour une période de six mois, du 1er juillet 1982 au 31 décembre 1982;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de Notre Ministre des Affaires économiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le plafond, pour lequel la garantie de l'Etat est accordée pour le montant total en principal, intérêts et primes des obligations à émettre et des emprunts à contracter par la Société nationale de Participations et de Financement de la Sidérurgie, est fixé à quarante et un milliards de francs pour la période se terminant le 31 décembre 1982.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets au 1er juillet 1982.